



Výroční zpráva 2016

TIKALÝ SVĚT

chráněná pracoviště

1

Identifikační údaje společnosti

Název organizace: Tichý svět – chráněná pracoviště, o. p. s.

Sídlo organizace: Staňkovská 378, 198 00 Praha 9

Provozní adresa: Podolská 322/21, Praha 4, 140 00

Organizační forma: obecně prospěšná společnost

IČO: 28931106

DIČ: CZ28931106

Číslo účtu: 4694066001/5500 Raiffeisen Bank

Statutární zástupce: Leoš Mačák, Marie Horáková (do 19. 5. 2016)

Kontaktní osoba: Leoš Mačák

E-mail: leos.macak@tichysvet.cz

Tel./SMS: 602 641 236

www.tichysvetchranenapracoviste.cz

A woman with red hair is looking at a whiteboard. On the whiteboard, there are drawings of two people, one in a blue shirt and one in a red dress, and two pieces of fruit, one orange and one green. The number 2 is written on the whiteboard.

2

Naše poslání

Posláním společnosti Tichý svět – chráněná pracoviště je podpora znevýhodněných osob v oblasti zaměstnávání a vzdělávání a vytváření podmínek pro jejich sociální, zdravotní a pracovní začlenění do společnosti. Realizujeme programy a projekty zaměřené na oblast zaměstnávání, dalšího vzdělávání a zvyšování informovanosti, na podporu rovného přístupu k informacím a službám.

Obhajujeme práva a zájmy znevýhodněných osob, rozvíjíme a podporujeme i individuální odpovědnost jednotlivců.

Vytváříme a rozvíjíme vlastní hospodářskou činnost a získáváme finanční zdroje pro ekonomické zajištění našich aktivit. K 31. prosinci 2016 společnost zaměstnávala 36 pracovníků se zdravotním postižením a 4 bez zdravotního postižení.



2

Orgány společnosti

Leoš Mačák
Daniela Sládková
Daniela Nová
Jan Sládek
Stanislava Krčková
Petr Vraný
Dan Zwieb

ředitel (statutární zástupce)
předsedkyně správní rady
členka správní rady
člen správní rady
předsedkyně dozorčí rady
člen dozorčí rady
člen dozorčí rady

3

Mezi poskytované služby patří:

- ➔ podpora znevýhodněných osob na trhu práce vytvářením pracovních míst,
- ➔ odborné sociální poradenství,
- ➔ podpora a realizace programů regionálního rozvoje,
- ➔ podpora a propagace ekologicky šetrného přístupu k životu a prostředí,
- ➔ profesionalizace a rozvoj jednotlivých činností a rozvoj systému v oblasti těchto činností,
- ➔ poskytujeme náhradní plnění, které je jedním ze tří způsobů, jak dodržet zákonem určené zaměstnávání osob se zdravotním postižením (OZP) v povinném podílu 4 procenta k celkovému počtu zaměstnanců (platí pro zaměstnavatele s více než 25 zaměstnanci),
- ➔ nabízíme tréninková pracovní místa, která umožňují znevýhodněným lidem získat potřebné pracovní i teoretické dovednosti a návyky a připravit je na budoucí zaměstnání na otevřeném pracovním trhu.



4

Z našich akcí

The background image shows a top-down view of a white coffee cup on a black saucer decorated with a repeating white heart pattern. A dark spoon rests on the saucer. A semi-transparent grey circle is centered over the cup, containing text. To the left, a white card with the text 'TICHÁ KAVÁRNA' and 'www.tichakavarna.cz' is partially visible.

4

Tichá kavárna se má k světu

První pražskou kavárnu s neslyšící obsluhou pomohl založit Tichý svět ve spolupráci s organizací Tichý svět - chráněná pracoviště před pěti lety.

Představuje prostor, kde mohou neslyšící pracovat, využít své schopnosti a ukázat sobě i svému okolí, že se mohou dobře uplatnit i v tak náročném oboru, jakým je pohostinství. Kavárna slouží rovněž jako tréninkové prostředí a nabízí podporu studentům a absolventům odborných škol pro jejich profesní začátky.

Za dobu své existence se Tichá kavárna stala příjemným místem pro setkávání obou světů – slyšících a neslyšících. Neslyšící si zde mohou objednat ve svém mateřském jazyce, potkat se s přáteli, aby se s nimi zastavili na „kus řeči“. Slyšící veřejnosti zas kavárna nabízí útočiště před hlučným světem venku a přibližuje jim život neslyšících, jejich kulturu a znakový jazyk. Rodiče v kavárně oceňují dětský koutek, v letních měsících je k dispozici zahrádka.

4

Tichá kavárna se má k světu

Kavárna je bezbariérová, nekuřácká a nabízí také catering. V kavárně a cukrárně zaměstnáváme přes desítku neslyšících. Lze si zde objednat dort z Tiché cukrárny podle svého přání nebo si vybrat z široké nabídky třiceti sladkých a osmi slaných laskomin, z nichž většinu nabízíme i v bezlepkové variantě. Pořádají se tu výstavy, koncerty a jiné kulturní a vzdělávací akce, některé tlumočené do znakového jazyka. V loňském roce zde proběhly i tři bezplatné ukázkové hodiny znakového jazyka pro veřejnost, kterých se zúčastnilo na šedesát hostů.

Zorganizovali jsme tři Tiché snídaně. Znamenalo to přijet s pojízdným stánkem před domluvenou firmu a tam nabídnout napečené snídaňové balíčky společně s kávou. Dohromady jsme prodali 500 kusů snídaňových balíčků a vytvořili úsměv na tváři 500 lidem. Snídaně jsme připravili pro zaměstnance společností PRE, pojišťovny Allianz a České televize. Neprodané snídaně jsme odvezli do azylového domu Naděje v Praze-Vršovicích.

Děkujeme všem,
kteří snídaně podpořili.

4

Tichá kavárna se má k světu

Nová služba v roce 2016 se jmenuje Catering z Tiché kavárny. Jak název napovídá, větší organizace a firmy si mohou objednat dobroty z Tiché cukrárny, které jim servíruje obsluha z Tiché kavárny. Rozšiřujeme tak povědomí o naší existenci a neslyšícím jsme schopni nabídnout více práce. Catering jsme zajistili například pro městskou část Praha 8 (kolem 200 lidí), Národní zemědělské muzeum (80 lidí) nebo návštěvníky veletrhu NGO market (až 2000 lidí).

Kavárna si k pěti letům své existence nadělila nový kabát. Změny proběhly i v dětském koutku. Za finanční podpory firmy Průmstav jsme zde mohli pořídit úžasnou „schovávačku“ pro děti ve tvaru stromu. Koutek je interaktivní a děti si zde mohou procvičovat jemnou motoriku.

Provoz kavárny je druhem sociálního podnikání, zisk z jejího provozu je použit výhradně k jejímu dalšímu rozvoji a podpoře služeb pro neslyšící.



4

Tichá kavárna se má k světu

O prázdninách kavárna vyráží na hudební festivaly. Se stánkem loni zavítala jak na TrutnOff Open Air festival, tak mezi příznivce metalu na Bruttal Assault v Jaroměři. Zatímco návštěvníci nejstaršího tuzemského festivalu v Trutnově holdovali více jiným nápojům než kávě, mezi metalisty si kavárna našla své příznivce a dařilo se. Naši neslyšící barmani uvařili 322 čajů, našlehali 384 cappuccin, udělali 1148 šálků kávy espresso, nazdobili 346 káv latté, prodali 16 vietnamských ledových káv, ochladili hosty 69 běžnými ledovými kávami, překapali jim 135 káv a namíchali 488 limonád.

Kontakty:

Burešova 1151/12, 182 00 Praha 8,
Otevírací doba: pondělí – neděle 13.00 – 21.00

Rezervace kavárny, catering:

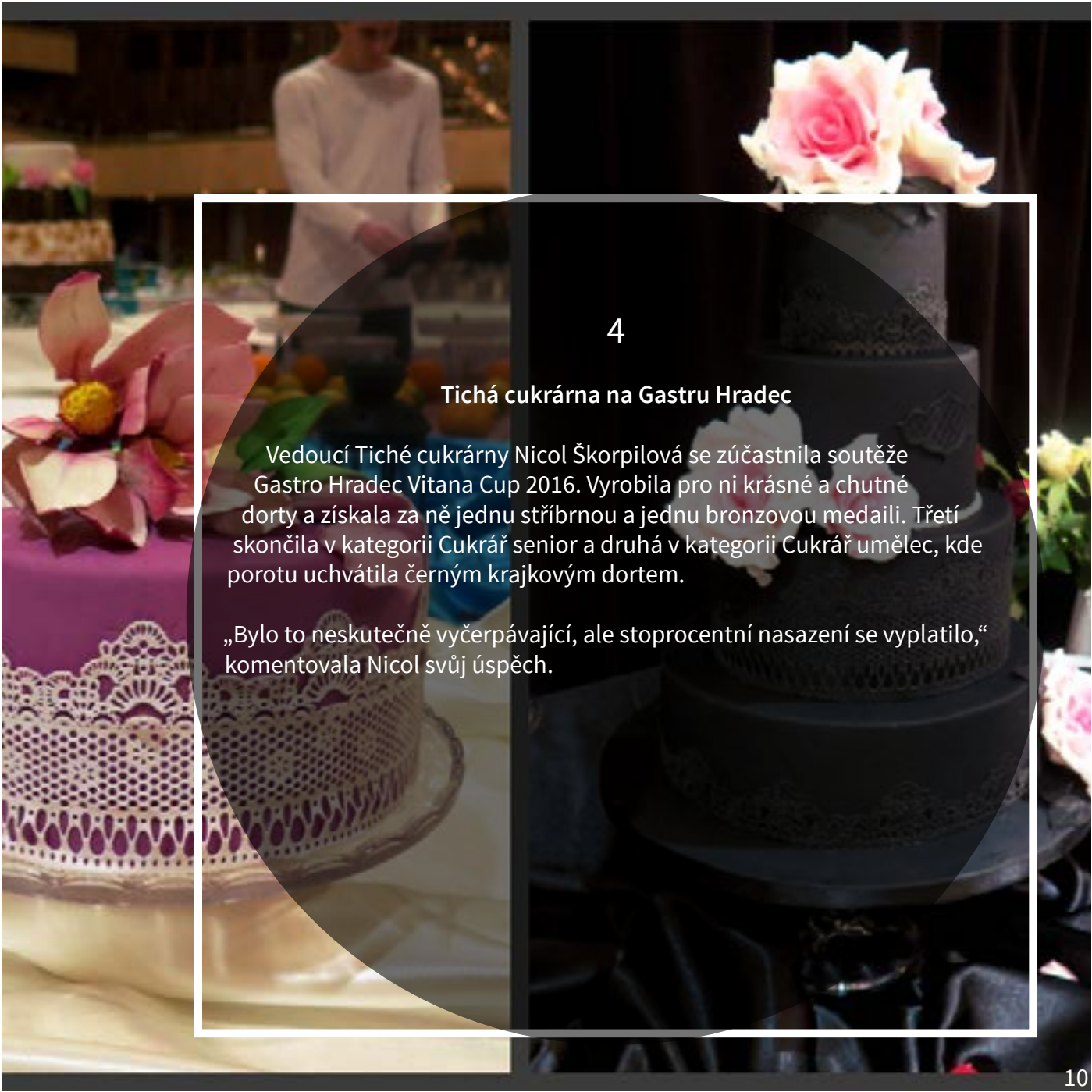
Petr Šamánek, provoz@tichakavarna.cz, tel.: 739 245 270

Objednávky dortů:

Petra Stejskalová, petra.stejskalova@tichysvet.cz,
tel.: 725 451 856

Program, tréninková místa:

Leoš Mačák, leos.macak@tichysvet.cz,
tel.: 602 641 236



4

Tichá cukrárna na Gastru Hradec

Vedoucí Tiché cukrárny Nicol Škorpilová se zúčastnila soutěže Gastro Hradec Vitana Cup 2016. Vyrobita pro ni krásné a chutné dorty a získala za ně jednu stříbrnou a jednu bronzovou medaili. Třetí skončila v kategorii Cukrář senior a druhá v kategorii Cukrář umělec, kde porotu uchvátila černým krajkovým dortem.

„Bylo to neskutečně vyčerpávající, ale stoprocentní nasazení se vyplatilo,“ komentovala Nicol svůj úspěch.

The background image shows a group of children outdoors. A large circular overlay is centered on the image, containing text. The children are wearing dark t-shirts. One child on the left has a t-shirt with a pizza emoji and the text 'week-end'. Another child in the center has a t-shirt with 'GIRL CO.' and 'CITY CO.'. A child on the right has a t-shirt with 'week-end' and 'to n/week' on it. The children are looking down at something in their hands. The background shows trees and a building.

4

Zážitkové odpoledne první pomoci

Jak může člověk pomoci krvácejícímu nebo popálenému člověku, co dělat při zástavě srdce, jak komunikovat se zraněným neslyšícím člověkem? Takové a řadu dalších situací se 21. září naučili řešit žáci základních škol z Prahy 8 před Tichou kavárnou. Závěrečný test prokázal nabyté znalosti. Za diplom si děti mohly pochutnat na dobrotách se zdravotnickou tematikou z Tiché cukrárny.

Zážitkové odpoledne první pomoci pořádal Tichý svět ve spolupráci s Českým červeným křížem za podpory společnosti O2 z grantového programu Pomozte své komunitě.



4

Výroba adventních věnců

Ve čtvrtek 24. listopadu byla v Tiché kavárně hlava na hlavě. Každá hlava navíc řídila dvě šikovní ruce a ty společnými silami vyrobily 33 nádherných adventních věnců. Jednomu až oči přecházely.

Děkujeme všem, kteří přišli. Poděkování patří také květinářství Serafin, které dodalo rozmanité podklady pro věnce, spletené z nejrůznějších druhů čerstvých větvíček, a potřebné ozdoby a pomůcky.



4

Tiché zprávy

Na sklonku roku 2012 byl zahájen provoz internetových zpráv na serveru Tichezpravy.cz. Aktuality ze společenského a kulturního života neslyšících prezentují naši redaktoři prostřednictvím videozpráv ve znakovém jazyce se současným překladem do českého znakového jazyka, a to pětkrát týdně. Zprávy se těší nejen mezi neslyšícími stále větší oblibě a roste počet zakázek, na kterých se redakce podílí.

Loni například tým Tichých zpráv za finanční podpory Jihočeského kraje natočil překlad práv pacientů do znakového jazyka. Šest videí ve znakovém jazyce usnadňuje neslyšícím orientaci ve zdravotnickém prostředí a pomáhá jim k rovnocennému zacházení.



4

Tiché zprávy

Redakce připravila také překlad dotazníku pro dárce krevní plazmy. Dokument s pravidly určenými dárčům plazmy byl natočen ve středisku Cara Plasma a obsahuje mimo jiné i postup darování plazmy a rozhovor s lékařkou.

Řadu příznivců si získal spot Tichých zpráv o problémech v komunikaci slyšících a neslyšících, který tým natočil do soutěže Chodící lidé.

Jejich úspěšné vzdělávací video s názvem Pracovní smlouva zase seznamuje uchazeče o zaměstnání s druhy pracovních smluv a pracovních poměrů (HPP, DPP, DPČ) a náležitostmi pracovních smluv. Studentům posledních ročníků středních škol je určené video o funkci a významu úřadu práce.

Redakce otitulkovala také několik firemních videí a přijala i další zajímavé zakázky.



4

Co se nám povedlo v týmu kurzů

V loňském roce jsme otevřeli 35 kurzů znakového jazyka, 16 na jaře a 19 na podzim. Znakový jazyk se v nich učilo 177 studentů s osmi zkušenými neslyšícími lektory. Kurzy probíhaly ve školách, ve firmách, na městských úřadech, v Café Therapy, v Tichém světě a Tiché kavárně. Znakový jazyk jsme učili kromě Prahy v Bohušovicích, Kladně a v Brně. Z toho byly dva kurzy akreditované: pro pedagogy v Bohušovicích a pro sociální pracovníky v Praze 8. Zkusili jsme také otevřít první intenzivní kurz, který probíhal dvakrát týdně, a jeho absolventi úspěšně zvládli základy znakového jazyka už za dva měsíce.

Pravidelně absolvovali výuku znakového jazyka také všichni naši zaměstnanci. Kromě toho jsme pořádali ukázkové hodiny, sedm minikurzů pro základní školy a velkou akci na náměstí Míru s názvem Odpoledne s Tichým světem. Byla věnovaná neslyšícím a komunikaci ve znakovém jazyce.

4

Co se nám povedlo v týmu kurzů

Naši studenti dostávají pravidelné informace o akcích Tichého světa a jako bonus na ně čeká i nová příručka s informacemi o tom, co je v našich kurzech čeká a na co se můžou těšit.

V prosinci 2015 jsme spustili e-learning, jako učební pomůcku pro studenty, celý rok 2016 probíhal ve znamení jeho rozvoje. V IT dílně Tichého světa jsme mu oblékli nový kabát a postupně přidali pět nových modulů.

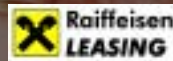
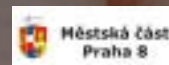
S pomocí nové metodičky, která k nám nastoupila v létě, jsme připravili pro naše lektory dvě intenzivní letní školení a zaměřili jsme se na metodu a obsah výuky.

Na sklonku roku 2016 jsme ještě stihli připravit základ pro akreditaci dalších modulů u MPSV a MŠMT.

5

Partneři, sponzoři a dárci

Společnost Tichý svět – chráněná pracoviště by nemohla realizovat své cíle a plány bez významné podpory dárců, sponzorů a partnerů. Velice jim děkujeme.



6

Finanční zpráva

Lidské zdroje

Průměrný evidenční přepočtený počet zaměstnanců	20,82
Zaměstnanci v pracovním poměru ve fyz. os. k 31. 12. 2016	40,00
Zaměstnanci, kteří jsou zároveň členy orgánů společnosti	0,00

Náklady za rok 2016

Spotřebované nákupy	1.165.729 Kč
Služby	217.267 Kč
Osobní náklady	5.196.754 Kč
Ostatní náklady	50.432 Kč
Náklady celkem	6.630.182 Kč

Z celkových nákladů připadá částka ve výši 6 589 063 korun na hlavní činnosti a částka 41 119 korun na vedlejší činnost.

6

Finanční zpráva

Výnosy za rok 2016

Dotace z veřejných zdrojů	4.371.271 Kč
Tržby za vlastní výkony	1.511.317 Kč
Přijaté příspěvky, dary	727.891 Kč
Ostatní výnosy	19.703 Kč
Výnosy celkem	6.630.182 Kč
Výsledek hospodaření	0 Kč

Vývoj a stav fondů

Stav fondů společnosti činil k 1. lednu 2016 celkem 1 003 634 korun. Tyto fondy vznikly z darů obdržných v letech 2014 a 2015, které nebyly vyčerpány a budou použity k financování hlavní činnosti společnosti v příštích letech. V roce 2016 došlo k čerpání těchto darů ve výši 399 863 korun. Současně byl na účet provozního fondu převeden zisk roku 2015 ve výši 772 101 korun. Tato částka bude rovněž využita k financování hlavní činnosti společnosti v příštích letech. Celková výše fondu k 31. prosinci 2016 činí 1 375 871 korun.



6

Finanční zpráva

Stav majetku a závazků

K 31. prosinci 2016 nevykazuje společnost žádný hmotný nebo nehmotný majetek. Společnost vykazuje krátkodobý finanční majetek v celkové výši 710 691 korun. Současně eviduje společnost k 31. prosinci 2016 pohledávku za úřadem práce ve výši 1 012 445 korun. Jde o dotace na chráněná pracovní místa. Společnost tuto dotaci obdržela na bankovní účet v březnu 2017.

Stav závazků k 31. prosinci 2016 činí 475 839 korun. Jde o závazky splatné v roce 2017. Všechny závazky byly uhrazeny v době své splatnosti.

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

určena zakladatelským organizace Tichý svět – chráněná pracoviště, o.p.s.

Zpráva o ověření účetní závěrky

Výrok auditora

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky organizace Tichý svět – chráněná pracoviště, o.p.s. (dále také „Organizace“) sestavené na základě českých účetních předpisů, která se skládá z rozvahy k 31.12.2016, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31.12.2016 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Údaje o Organizaci jsou uvedeny v bodě I. přílohy této účetní závěrky.

Podle našeho názoru účetní závěrka **podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasív organizace Tichý svět – chráněná pracoviště, o.p.s. k 31.12.2016 a základů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31.12.2016** v souladu s českými účetními předpisy.

Základ pro výrok

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 537/2014 a standardy Komory auditorů České republiky pro audit, kterými jsou mezinárodní standardy pro audit (ISA), případně doplněné a upravené souvisejícími aplikačními doložkami. Naše odpovědnost stanovená těmito předpisy je podrobněji popsána v oddílu Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky. V souladu se zákonem o auditorech a Etickým kodexem přijatým Komorou auditorů České republiky jsme na Organizaci nezávislí a splnili jsme i další etické povinnosti vyplývající z uvedených předpisů. Domníváme se, že získané informace, které jsme shromáždili, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Ostatní informace uvedené ve výroční zprávě

Ostatními informacemi jsou v souladu s § 2 písm. b) zákona o auditorech informace uvedené ve výroční zprávě mimo účetní závěrku a naši zprávu auditora. Za ostatní informace odpovídá ředitel Organizace.

Naš výrok k účetní závěrce se k ostatním informacím nevztahuje. Přesto je však součástí našich povinností souvisejících s ověřením účetní závěrky seznámit se s ostatními informacemi a posoudit, zda ostatní informace nejsou ve významném (materiálním) nesouladu s účetní závěrkou či s našimi znalostmi o účetní jednotce získanými během ověřování účetní závěrky nebo zda se jinak tyto informace nejeví jako významně (materiálně) nesprávné. Také posuzujeme, zda ostatní informace byly ve všech významných (materiálních) ohledech vypracovány v souladu s příslušnými právními předpisy. Tímto posouzením se rozumí, zda ostatní informace splňují požadavky právních předpisů na formální náležitosti a postup vypracování ostatních informací v kontextu významnosti (materiality), tedy zda případné nedodržení uvedených požadavků by bylo způsobilo ovlivnit úsudek činěný na základě ostatních informací.

Na základě provedených postupů, do míry, již dokážeme posoudit, uvádíme, že

- ostatní informace, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s účetní závěrkou a
- ostatní informace byly vypracovány v souladu s právními předpisy.

Dále jsme povinni uvést, zda na základě poznatků a povědomí o Organizaci, k nimž jsme dospěli při provádění auditu, ostatní informace neobsahují významné (materiální) věcné nesprávnosti. V rámci uvedených postupů jsme v obdržенých ostatních informacích žádné významné (materiální) věcné nesprávnosti nezjistili.

Odpovědnost ředitele a dozorčí rady Organizace za účetní závěrku

Ředitel Organizace odpovídá za sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Při sestavování účetní závěrky je ředitel Organizace povinný posoudit, zda je Organizace schopna nepřetržitě trvat, a pokud je to relevantní, popsat v příloze účetní závěrky záležitosti týkající se jejího nepřetržitého trvání a použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky, s výjimkou případů, kdy ředitel plánuje zrušení Organizace nebo ukončení její činnosti, respektive kdy nemá jinou reálnou možnost než tak učinit.

Za dohled nad procesem účetního výkaznictví v Organizaci odpovídá dozorčí rada.

Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky

Naším cílem je získat přiměřenou jistotu, že účetní závěrka jako celek neobsahuje významnou (materiální) nesprávnost způsobenou podvodem nebo chybou a vydat zprávu auditora obsahující náš výrok. Přiměřená míra jistoty je velká míra jistoty, nicméně není zárukou, že audit provedený v souladu s výše uvedenými předpisy ve všech případech v účetní závěrce odhalí případnou existující významnou (materiální) nesprávnost. Nesprávnosti mohou vznikat v důsledku podvodů nebo chyb a považují se za významné (materiální), pokud lze reálně předpokládat, že by jednotlivě nebo v souhrnu mohly ovlivnit ekonomická rozhodnutí, která uživatelé účetní závěrky na jejím základě přijmou.

Při provádění auditu v souladu s výše uvedenými předpisy je naší povinností uplatňovat během celého auditu odborný úsudek a zachovávat profesní skepticismus. Dále je naší povinností:

- Identifikovat a vyhodnotit rizika významné (materiální) nesprávnosti účetní závěrky způsobené podvodem nebo chybou, navrhnout a provést auditorské postupy reagující na tato rizika a získat dostatečné a vhodné důkazní informace, abychom na jejich základě mohli vyjádřit výrok. Riziko, že neodhalíme významnou (materiální) nesprávnost, k níž došlo v důsledku podvodu, je větší než riziko neodhalení významné (materiální) nesprávnosti způsobené chybou, protože součástí podvodu mohou být tajné dohody (koluze), falšování, úmyslná opomenutí, nepravdivá prohlášení nebo obcházení vnitřních kontrol ředitelem.
- Seznámit se s vnitřním kontrolním systémem Organizace relevantním pro audit v takovém rozsahu, abychom mohli navrhnout auditorské postupy vhodné s ohledem na dané okolnosti, nikoli abychom mohli vyjádřit názor na účinnost jejího vnitřního kontrolního systému.
- Posoudit vhodnost použitých účetních pravidel, přiměřenost provedených účetních odhadů a informace, které v této souvislosti ředitel Organizace uvedl v příloze účetní závěrky.
- Posoudit vhodnost použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky ředitelem a to, zda s ohledem na shromážděné důkazní informace existuje významná (materiální) nejistota vyplývající z událostí nebo podmínek, které mohou významně zpochybnit schopnost Organizace nepřetržitě trvat. Jestliže dojdeme k závěru, že taková významná (materiální) nejistota existuje, je naší povinností upozornit v naší zprávě na informace uvedené v této souvislosti v příloze účetní závěrky, a pokud tyto informace nejsou dostatečné, vyjádřit modifikovaný výrok. Naše závěry týkající se schopnosti Organizace nepřetržitě trvat vycházejí z důkazních informací, které jsme získali do data naší zprávy. Nicméně budoucí události nebo podmínky mohou vést k tomu, že Organizace ztratí schopnost nepřetržitě trvat.
- Vyhodnotit celkovou prezentaci, členění a obsah účetní závěrky, včetně příloh, a dále to, zda účetní závěrka zobrazuje podkladové transakce a události způsobem, který vede k věrnému zobrazení.

Naši povinnosti je informovat ředitele a dozorčí radu mimo jiné o plánovaném rozsahu a načasování auditu a o významných zjištěních, která jsme v jeho průběhu učinili, včetně zjištěných významných nedostatků ve vnitřním kontrolním systému.

22HLAV s.r.o.

člen mezinárodní asociace nezávislých profesionálních firm
MSI Global Alliance, Legal & Accounting Firms
Všebořická 82/2, 460 01 Ústí nad Labem
oprávnění KAČR č. 277

V Praze, dne 7. června 2017



Ing. Miroslava Nebuželská
oprávnění KAČR č. 2092



Tato výroční zpráva je pro běžné prezentační a informační účely distribuována bez kompletní roční účetní závěrky. Kompletní verze této výroční zprávy, včetně zmiňované přílohy, je uložena u Městského soudu v Praze při rejstříku obecně prospěšných společností a v provozovně organizace – Tichý svět – chráněná pracoviště, o. p. s., adresa: Podolská 322/21, 140 09 Praha 4.